



Le 06 Avril 2016 à Châtenay-Malabry, France

Chère Madame KHOLOPOVA,

L'Association MIR Franco-Russe tient à vous remercier ainsi que les étudiants qui ont participé au Festival « CULTURES RUSSES » organisé à Antony (France) du 05 février au 23 mars 2016. Le but de faire connaître la Russie à travers sa littérature, sa musique, sa cuisine et ses traditions a été atteint également grâce à vous.

Avec la Bibliothèque Lénine/ Syktyvkar et plus particulièrement sa Directrice- Madame Olga MIFTAKHOVA et la Responsable du Département de la Littérature Langues Etrangères- Madame Tatiana MARCENJUK, nous avons prolongé le projet « Grandir c'est partager »- à l'origine de l'échange des livres. Les CD de contes russes ont été offerts aux 2 Médiathèques de la ville Antony et un conte a été diffusé aux enfants qui ont beaucoup apprécié.

Les amateurs qui souhaitent mieux connaître la culture russe pourront désormais lire et écouter quatre contes traduits du russe par:

- **Anna LIPOVA** et **Elena VETOCKINA** pour la traduction de « Le renard et Le lièvre »
- **Marguerite ERCHOVA** pour la traduction de « La Corneille Vatrouchka »
- **Anastasia GONTCHARUK** et **Maria FEDUK** pour la traduction « La fainéantise féminine »
- **Sofia PETRAKOVA** pour la traduction de « La punaise, une sorcière »

Nous les remercions pour la qualité de leurs traductions et pour leur implication dans ce projet culturel.

Après ce premier succès ensemble qui démontre la volonté de développer des relations positives entre la Russie et la France nous espérons sincèrement la réalisation de futurs et nombreux projets communs. Je serais également heureuse de pouvoir vous rencontrer cet été lors de mon prochain voyage à Syktyvkar.

Je vous prie de croire, chère Madame, en l'expression de mes sincères remerciements ainsi que de l'ensemble des adhérents et sympathisants de l'association Mir Franco-Russe.

Nadejda FOISSY (KOSTINA)
Présidente de l'Association
MIR Franco-Russe